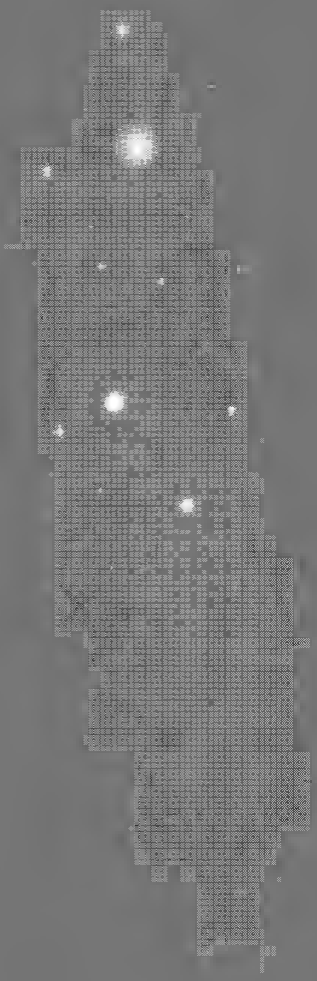
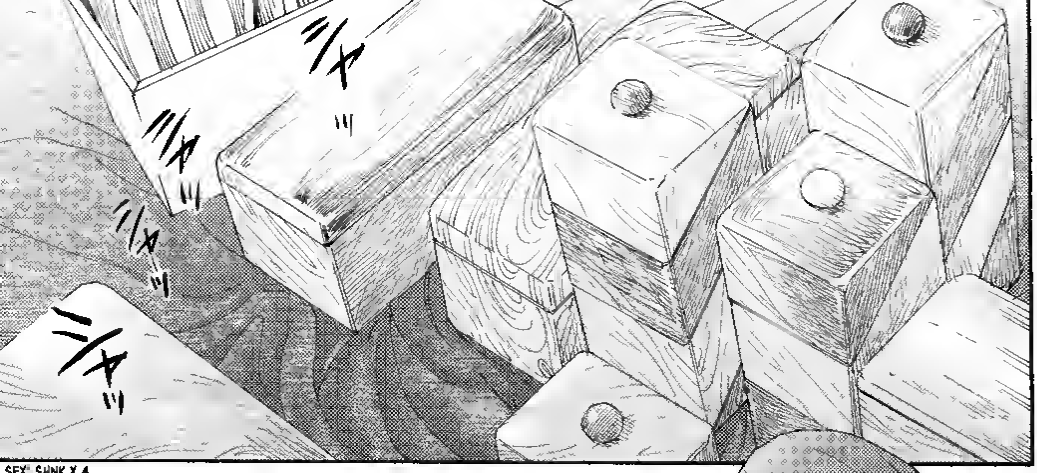
Snow Woman Fantasy:
Chronicles of Michiyuki
BY ANDO ICORI

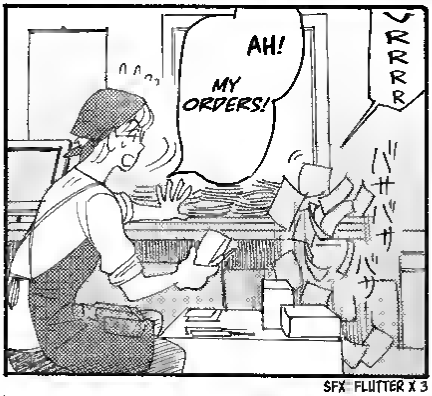
Antisense Scanslations
Translations - Thestripedone
Cleaning/Lettering - Arieea

In the event that this manga is licensed in your country, please stop distribution of these scans



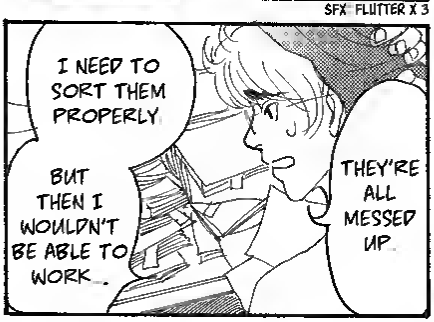


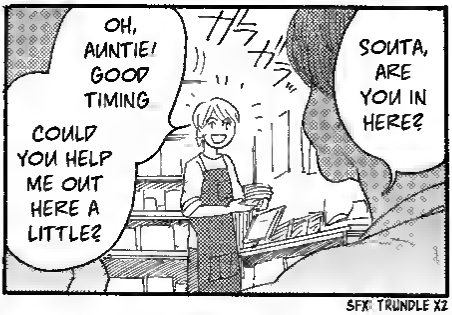
SFX: SHNK X 4



SFX: FLUTTER X 3

SFX: SHNK X 4



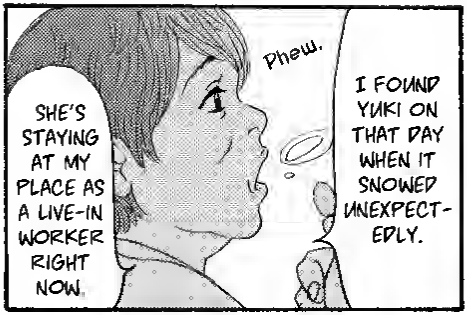


SFX: TRUNDLE X2

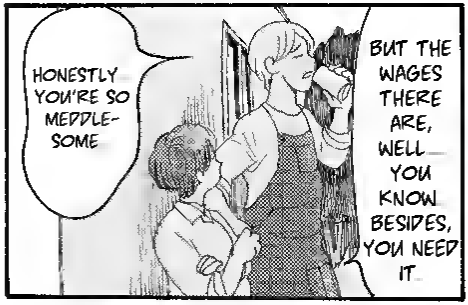
UH...
HELLO THERE

Chapter 2

YOU MADE ALL THESE YOURSELF?
THAT'S AMAZING!
Wow!
YEAH IT'S MY SPECIALTY, SO I DO EVERYTHING FROM PICKING THE WOOD TO FINISHING THEM
DON'T WORRY. I'LL JUST SORT THEM OUT A LITTLE.
AH, DON'T JUST PICK IT ALL UP.
YOU'LL GET IT MIXED UP!
SURE, I DON'T MIND!
ISN'T IT? BUT, YUKI, THIS IS WHY I NEED YOU TO HELP HIM.
LOOK AT THAT MOUNTAIN OF PAPERWORK!


Phew.
I FOUND YUKI ON THAT DAY WHEN IT SNOWED UNEXPECTEDLY.
SHE'S STAYING AT MY PLACE AS A LIVE-IN WORKER RIGHT NOW.

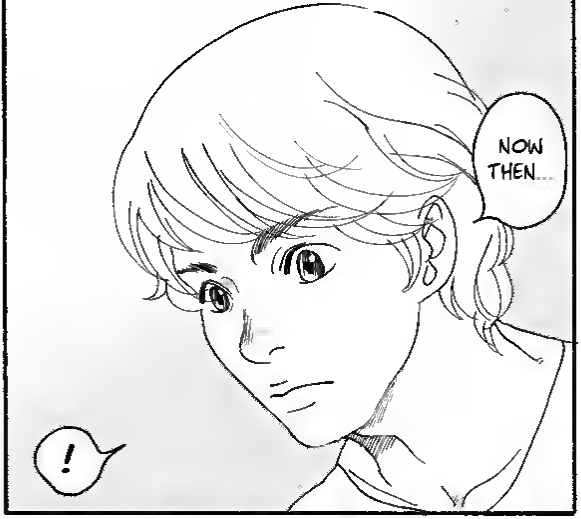
WHY DO YOU DO THIS, AUNTIE?
YOU WERE SAYING YOU WANTED A CLERK.

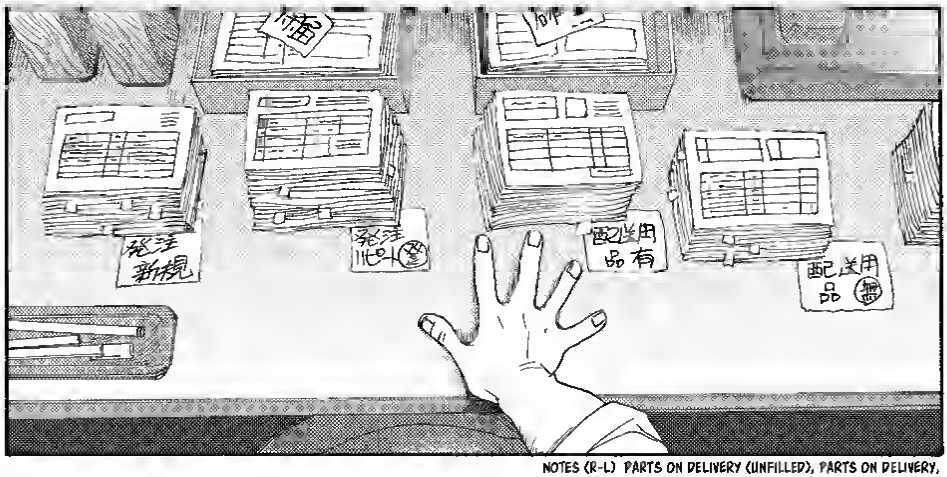

BUT THE WAGES THERE ARE, WELL... YOU KNOW. BESIDES, YOU NEED IT.
HONESTLY YOU'RE SO MEDDLESOME

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? MY MEDDLING'S HELPED YOU OUT PLENTY OF TIMES BEFORE, HASN'T IT?
AND SHE'S A GOOD KID. MAKE USE OF HER!

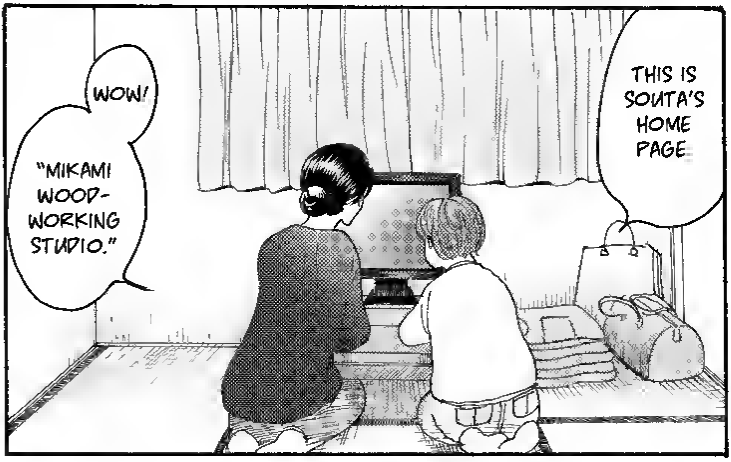
UM, I'LL BE GOING HOME NOW.
AH, SURE
I'LL COME TOO

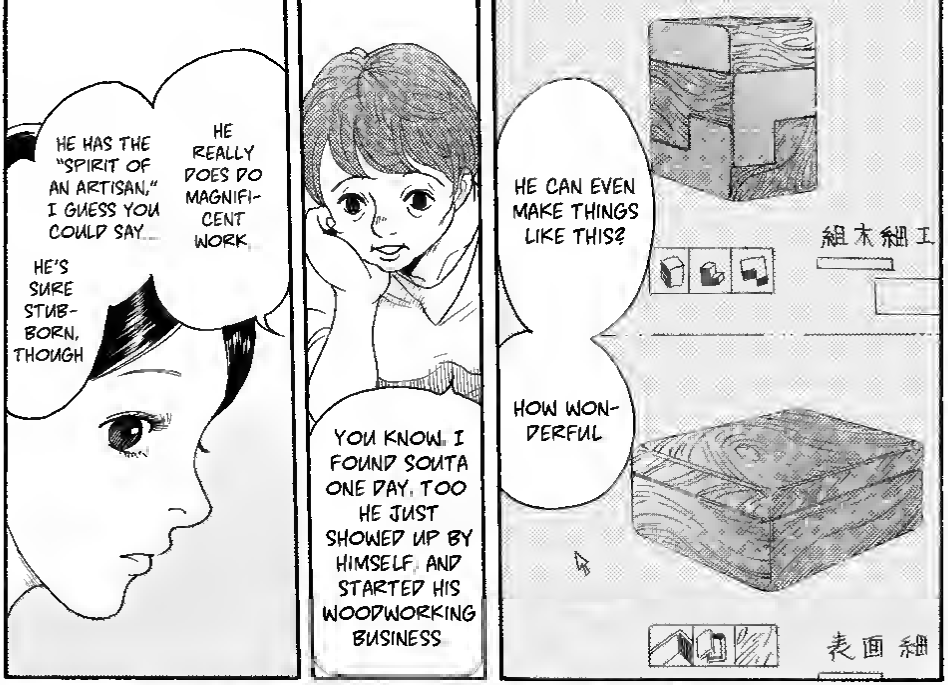
NO WAY.
I DON'T NEED A NOVICE LIKE HER WHO DOESN'T KNOW A THING ABOUT THE WORK



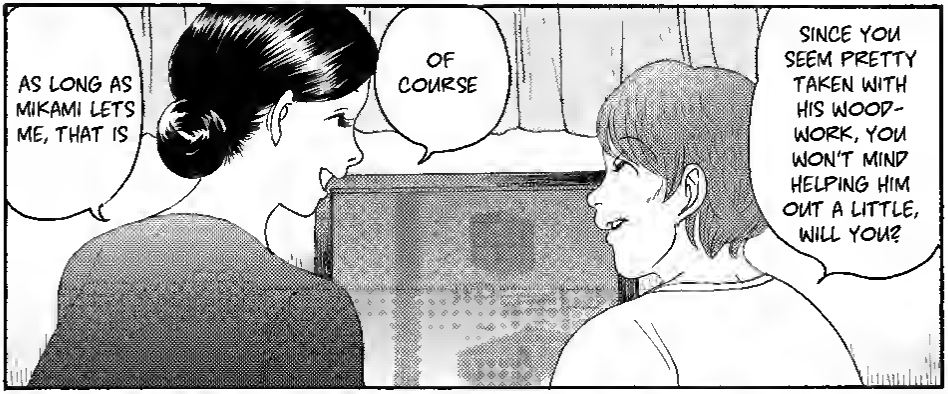


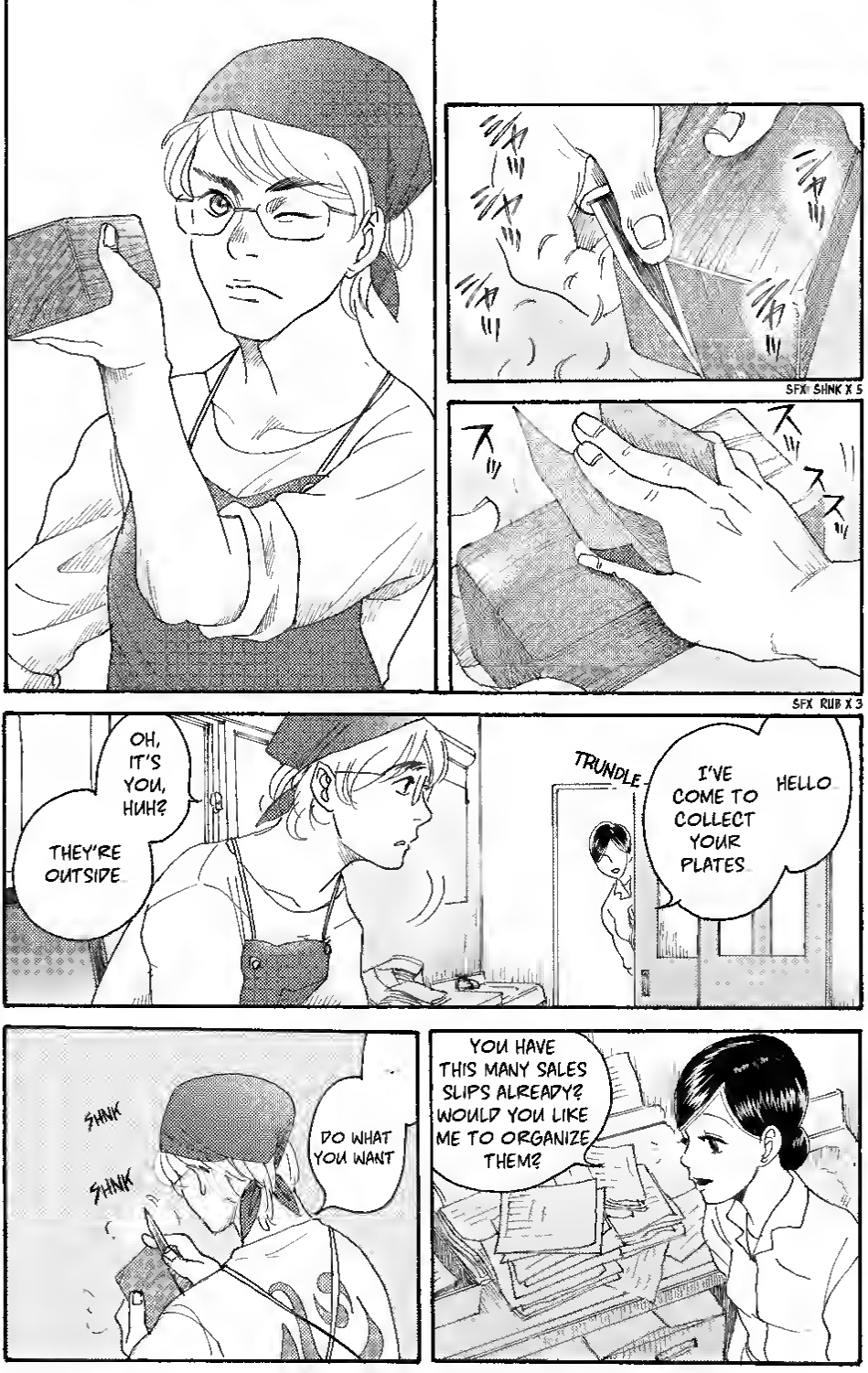
NOTES (R-L) PARTS ON DELIVERY (UNFILLED), PARTS ON DELIVERY, REPEAT ORDERS (REGISTERED), FIRST-TIME ORDERS



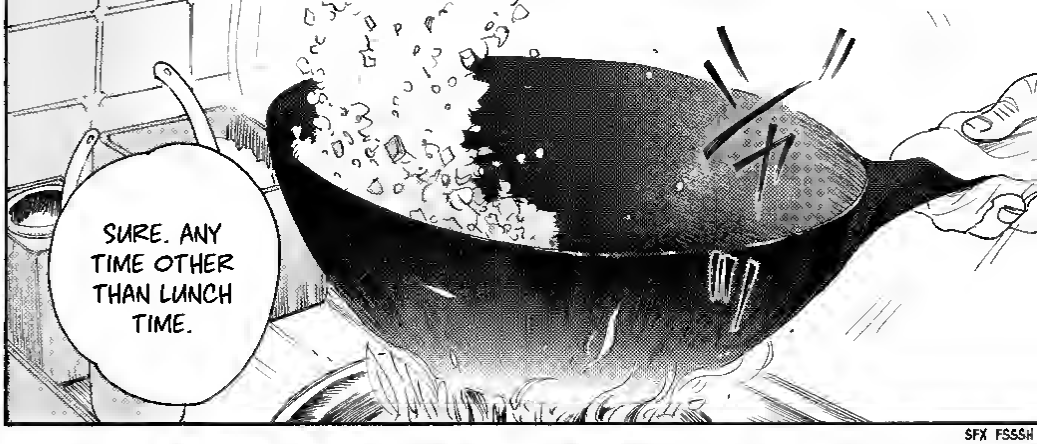

HE REALLY DOES DO MAGNIFICENT WORK.
HE HAS THE "SPIRIT OF AN ARTISAN," I GUESS YOU COULD SAY...
HE'S SURE STUBBORN, THOUGH
YOU KNOW, I FOUND SOUTA ONE DAY, TOO HE JUST SHOWED UP BY HIMSELF, AND STARTED HIS WOODWORKING BUSINESS
HE CAN EVEN MAKE THINGS LIKE THIS?
組木細工
HOW WONDERFUL
表面 細

LABELS: INTERLOCKING WOOD CONSTRUCTION, SMOOTHED SURFACE

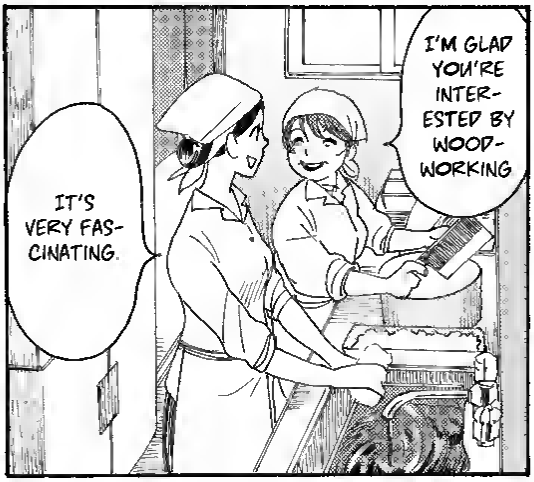

AS LONG AS MIKAMI LETS ME, THAT IS
OF COURSE
SINCE YOU SEEM PRETTY TAKEN WITH HIS WOODWORK, YOU WON'T MIND HELPING HIM OUT A LITTLE, WILL YOU?


SFX: SHNK X 5
SFX: RUB X 3
OH, IT'S YOU, HUH?
THEY'RE OUTSIDE.
TRUNDLE
I'VE COME TO COLLECT YOUR PLATES.
HELLO.
SHNK
SHNK
DO WHAT YOU WANT
YOU HAVE THIS MANY SALES SLIPS ALREADY? WOULD YOU LIKE ME TO ORGANIZE THEM?

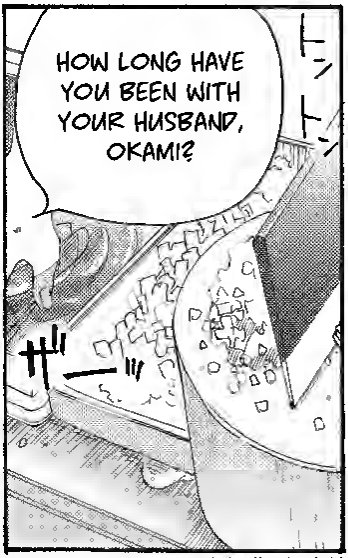
SHE'S PRETTY QUIET...
RUB
RUB
RUB
RUB
OKAY, THAT'S ALL OF THEM.
I'LL BE GOING NOW.
ALL DONE.
Phew.
YUKI, WASN'T IT?
WILL YOU BE COMING BY TOMOR-ROW?



SFX: FSSSH



SFX: PWISH, CHOP X 7



SFX: WHACK X2, FSSSH

WHAT ABOUT YOU, YUKI?
SHOULDN'T YOU FIND SOMEONE YOU CARE ABOUT QUICKLY?
DO YOU STILL LOVE EACH OTHER?
WHAT'S WITH YOU ALL OF A SUDDEN?
AND WHO KNOWS
I'LL...
BE SEARCHING FOR A MAN LIKE THAT UNTIL I DIE...
UNTIL YOU DIE?
SHOULDN'T YOU APPROACH IT A LITTLE LESS SERIOUSLY?

THAT'S ALL WE HAVE FOR TODAY.
THANKS FOR YOUR HELP.
YOU BET! ANY TIME!
SIGN MIKAMI WOOD-WORKING STUDIO
VAN EXPRESS MAIL
特配便
YOU JUST FOCUS ON CREATING BEAUTIFUL PIECES, SOUTA
LOOKS LIKE I'LL BE PULLING AN ALL-NIGHTER
SORRY, BUT CAN I ASK YOU TO DO ALL THE ODD JOBS?
HOW ARE YOU DOING ON THE THINGS THAT NEED TO BE SENT OUT TOMORROW?
SOUTA,
HMM.

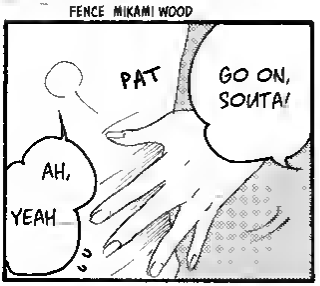
I DIDN'T DO ANY-THING.
IT'S ALL BECAUSE OF YOUR TECHNIQUE, SOUTA.
IT'S THANKS TO YOU, YUKI.
YOU'VE BEEN HERE HALF A YEAR NOW, HUH?
MY TECH-NIQUE, HUH?
I MEAN, LOOK HOW MANY PEOPLE ARE WAITING.
ORDER FORM
MY TECH-NIQUE...
IS JUST WHAT I'VE LEARNED FROM MY FATHER.
I WANTED TO MAKE THINGS MY WAY.
BUT I HATED THAT ALL WE EVER MADE WAS MASS-PRODUCED MATERIALS.
MY FAMILY HAS OPERATED A LUMBER MILL FOR AGES.
MY FATHER PLANNED TO PASS IT DOWN TO ME, I'M SURE.
HE DISINHER-ITED ME, AND I RAN AWAY.
I'M GLAD I CAME HERE,
BUT AT FIRST IT DIDN'T GO VERY WELL
BUILDING SAFETY IS PRIORITY NUMBER ONE
BUILDING MIKAMI WOODWORKING

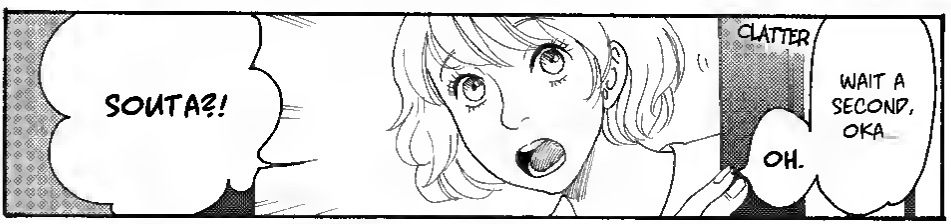
I'D LOVE FOR YOU TO STAY WITH ME FOREVER!
IF YOU DON'T MIND, YUKI,
YOU REALLY SAVED ME
THAT'S WHY, YUKI...
IT'S REALLY THANKS TO YOU!
I CAN'T REALLY DO ANYTHING OUTSIDE OF WOODWORK-ING...
I'D LIKE THAT
OH! SOUTA SURE HAS CHANGED!
HE'S BEEN MUCH MORE PERSONABLE LATELY!
HUH!
A WOOD-WORKING CLASS FOR PARENTS WITH KIDS, HUH?
A CLASS AT MIKAMI STUDIO?
WHY NOT TRY YOUR HAND AT WOODWORKING WITH YOUR CHILD?
MIKAMI WOODWORKING STUDIO

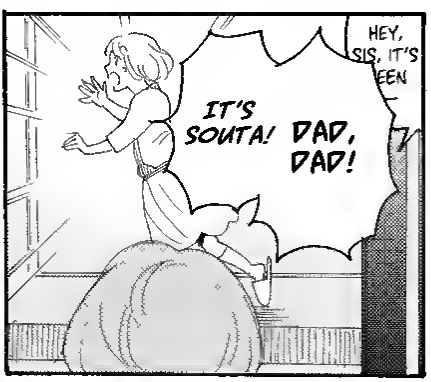
IT MUST BE BECAUSE OF YUKI.
ARE THOSE THIS WEEK'S SALES SLIPS, YUKI?
YEP.
HMM I SEE
IF I TAKE ALL OF THESE..
FLIP
FLIP
注文書
GASP

MY FATHER...
注文書
三上 漂 様
ML-12
NO-313
MK-26
WHAT IS IT?
PAPER ORDER FORM, MIKAMI HAJIME, ITEM, QUANTITY
FROM THE ONLINE SHOP...
DID HE ORDER IT BECAUSE HE KNOWS IT'S ME?
NO, IT MIGHT BE A COINCIDENCE.
YOUR FATHER?
YEAH. THERE'S NO MISTAKING IT.
THIS ORDER'S FROM MY FATHER
SOUTA,
WHY DON'T WE DELIVER IT OURSELVES?!
Hmmm...

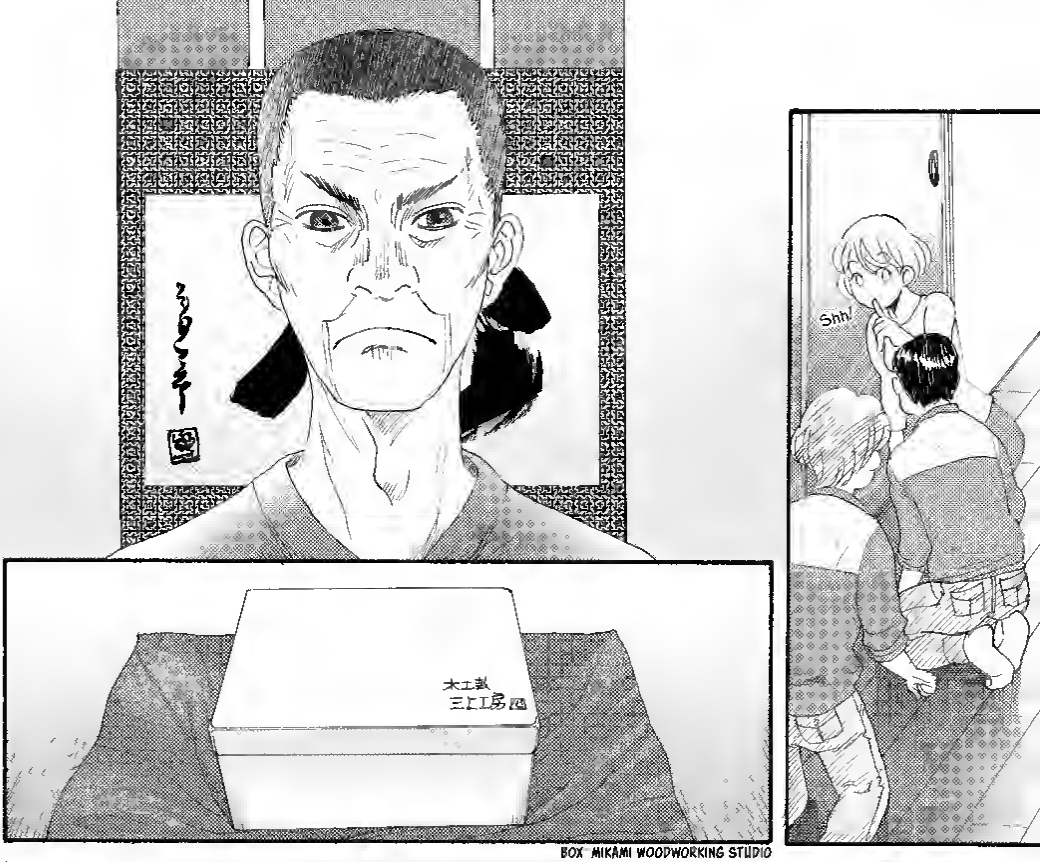
BUILDING SAFETY IS PRIORITY NUMBER ONE
BUILDING MIKAMI WOODWORKING
FENCE MIKAMI WOOD



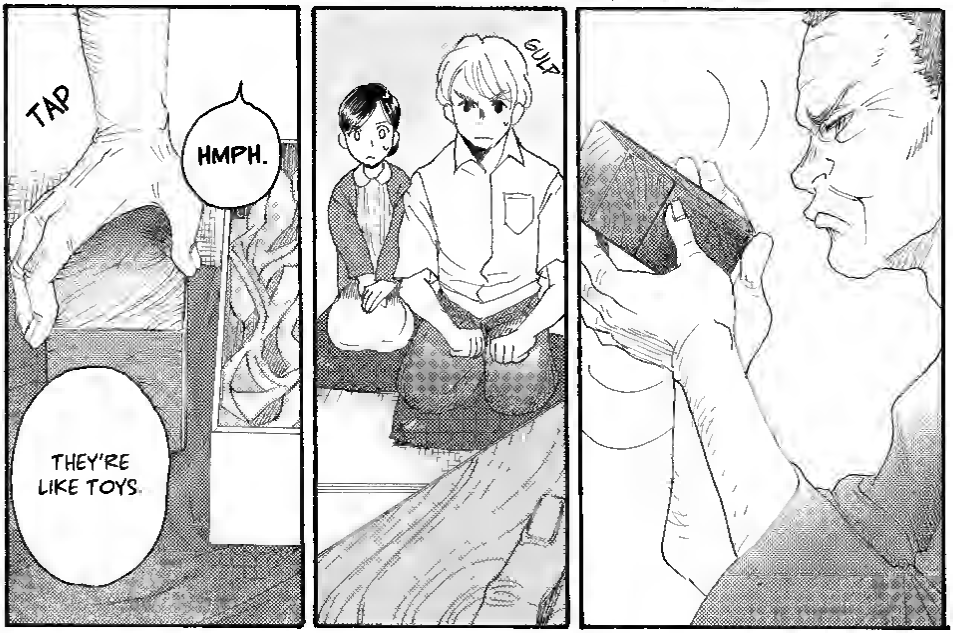




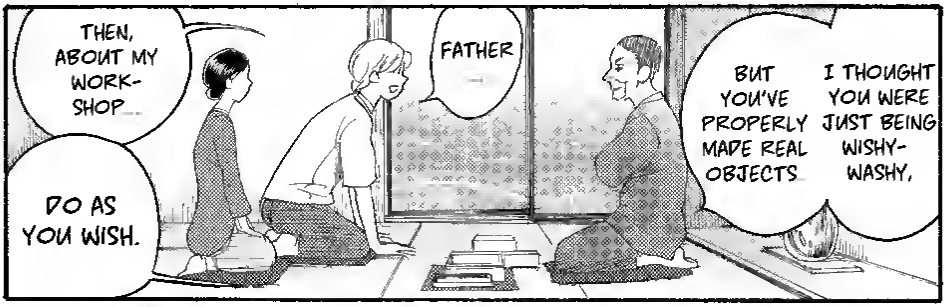
SFX
SLAM X2,
BAM,
WHAM,
TRUNDLE X3



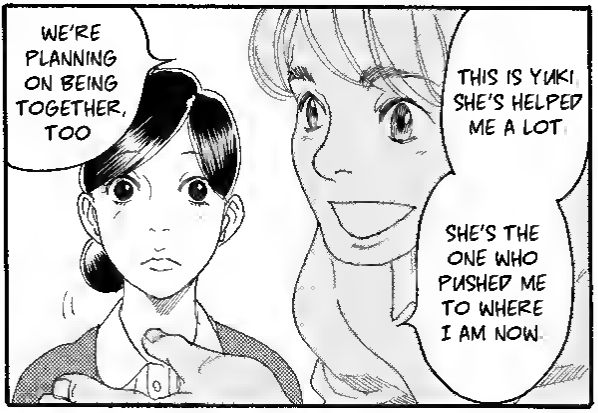
BOX MIKAMI WOODWORKING STUDIO



BUT THEY'RE WELL DONE, SOUTA.

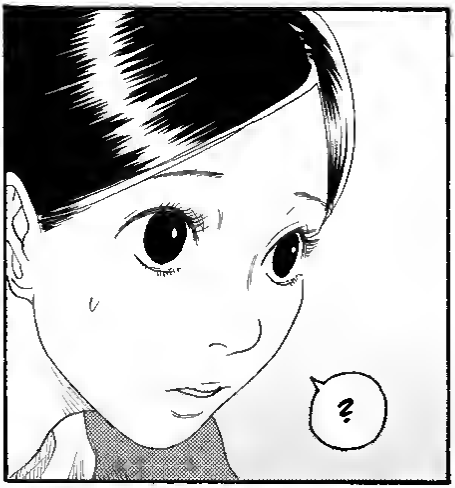

THEN, ABOUT MY WORK-SHOP...
DO AS YOU WISH.
FATHER...
BUT YOU'VE PROPERLY MADE REAL OBJECTS.
I THOUGHT YOU WERE JUST BEING WISHY-WASHY.

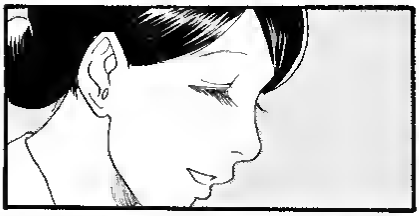
NICE TO MEET YOU


WE'RE PLANNING ON BEING TOGETHER, TOO
THIS IS YUKI. SHE'S HELPED ME A LOT.
SHE'S THE ONE WHO PUSHED ME TO WHERE I AM NOW.

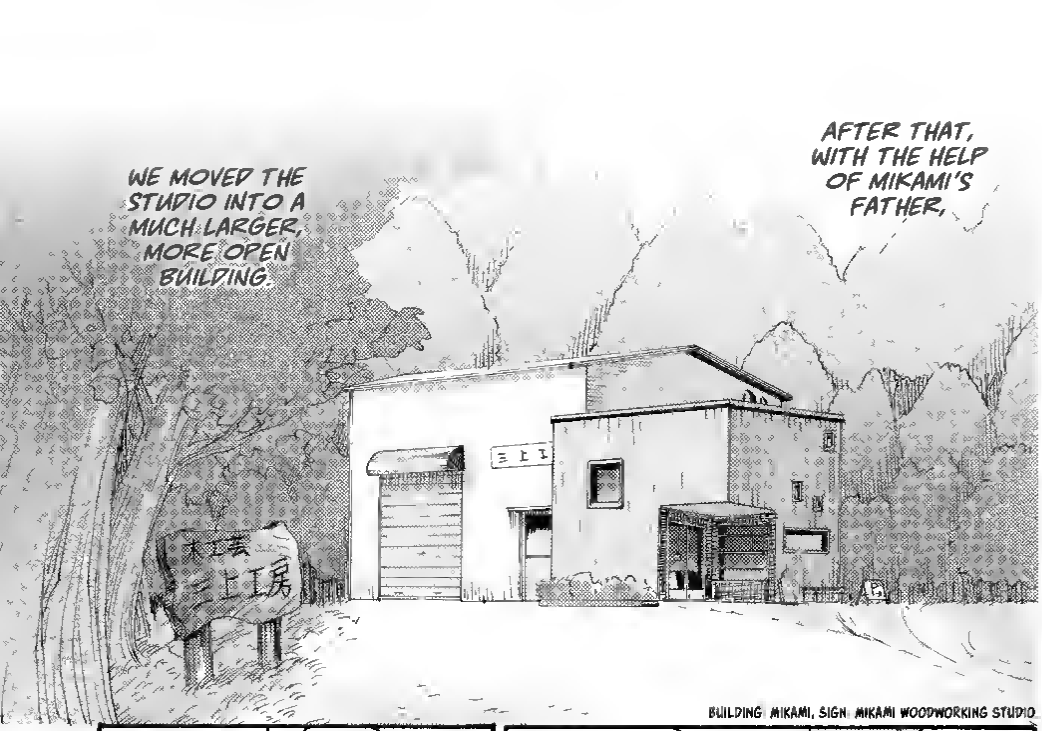
YOU LOT! GET SOME FOOD READY! AND A ROOM!
Eek!
Ah!
UH, YEAH!

WELL, TAKE IT SLOW TODAY, OKAY?

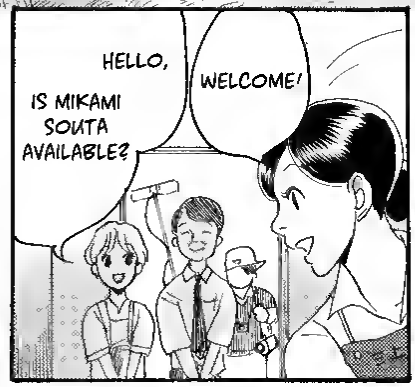

?

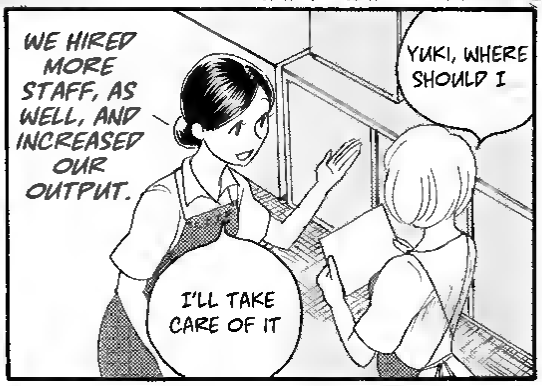


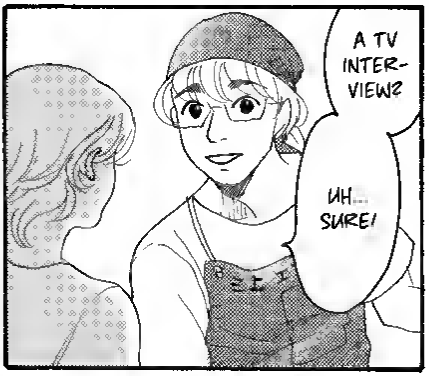
わい
わい
SFX
CHATTER X2



BUILDING: MIKAMI, SIGN: MIKAMI WOODWORKING STUDIO



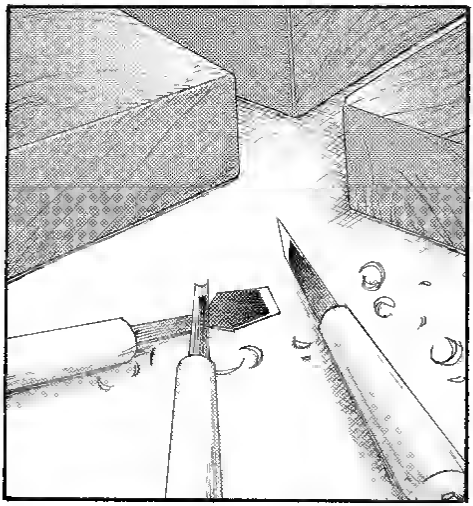


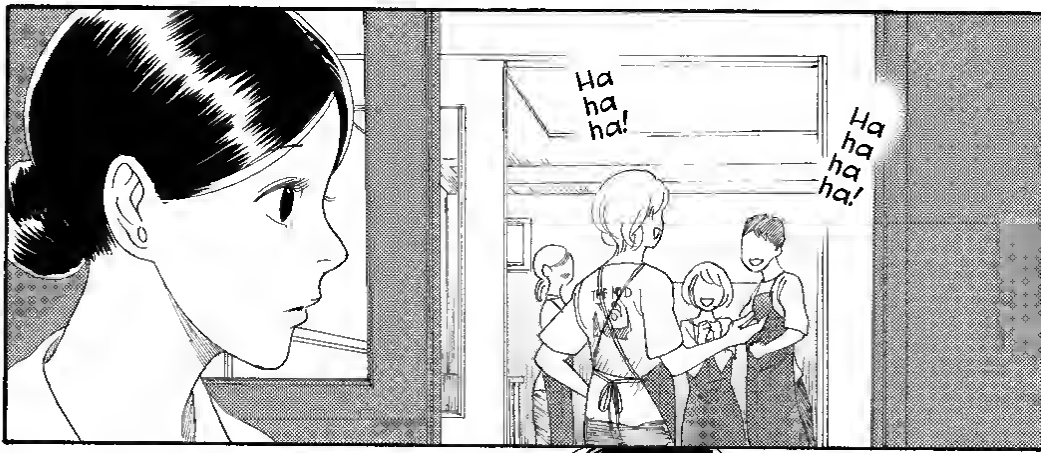


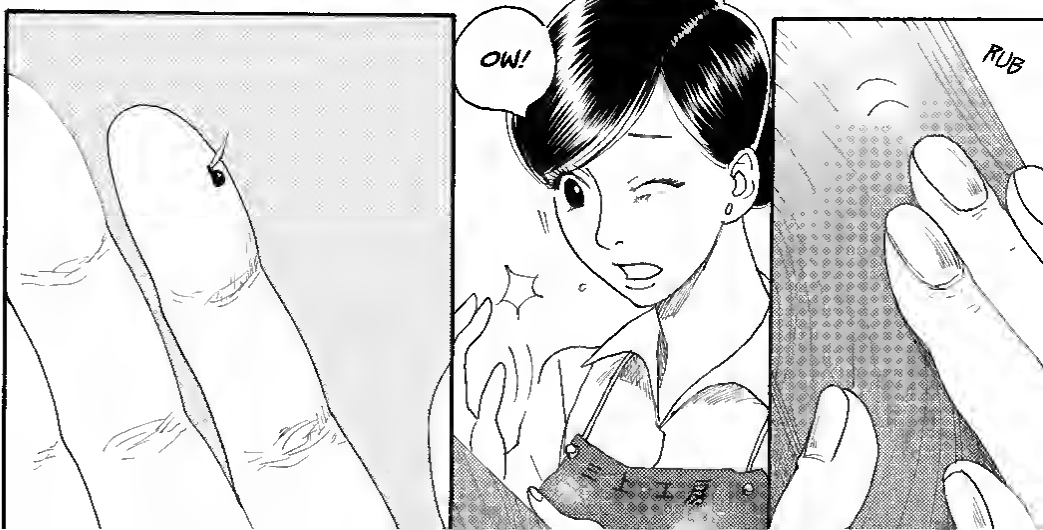
TODAY, WE'RE VISITING A VERY POPULAR WOODWORKING STUDIO!
QUICK REPORT!
WE'RE VISITING THE WOOD-WORKING STUDIO OF CRAFTSMAN MIKAMI SOUTA
WOW! ALL THE PIECES HERE ARE AMAZING!
IT SEEMS AT FIRST THAT MIKAMI JUST SOLD THINGS ONLINE,
BUT THEY'VE BECOME SO POPULAR THEY NOW SELL THINGS IN THEIR STORE, TOO.
I JUST WANTED PEOPLE FROM MY HOMETOWN TO HAVE MORE EXPERIENCE WITH WOOD-WORKING.
WE OFFER CLASSES TOO
WOW! CLASSES, HUH?

WE HAVE A MAP SHOWING OUR LOCATION ON OUR HOME PAGE, SO I INVITE ANYONE WHO'S INTERESTED TO STOP BY!
SAY THE ADDRESS!
THE ADDRESS!
FLAP
FLAP
THE RED UMBRELLA IS GONE
WHILE THE SNOW STILL FELL I FOUND A TAXI DRIVER WHO SAID HE'D SEEN A WOMAN WALKING WITH A RED UMBRELLA HE SAID HE'D SEEN HER HEADING OUT OF TOWN, BUT I COULDN'T FIND HER
I SAW YUKI ON TV
IT WAS ON THE QUICK REPORT PROGRAM AT A WOODWORKING STUDIO
THE ADDRESS
THANKS FOR YOUR BUSINESS!
SFX TRUNDLE X2
GUESS IT MUST HAVE TASTED BAD—

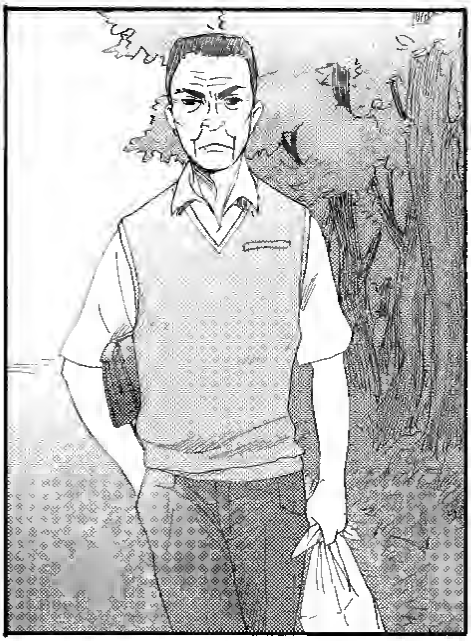
THESE TOOLS ARE JUST LYING AROUND...

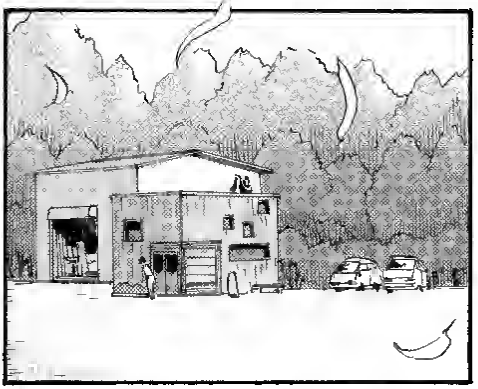


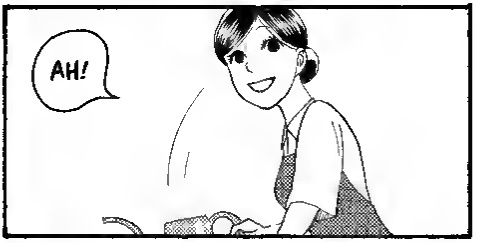

Ha ha ha!
Ha ha ha ha!

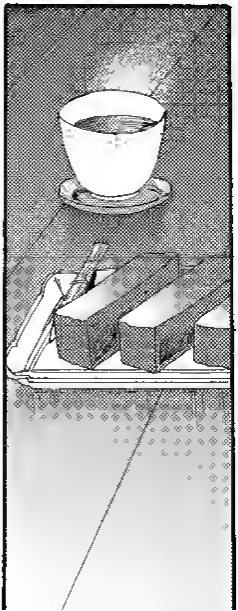

OW!
RUB

RUSTLE





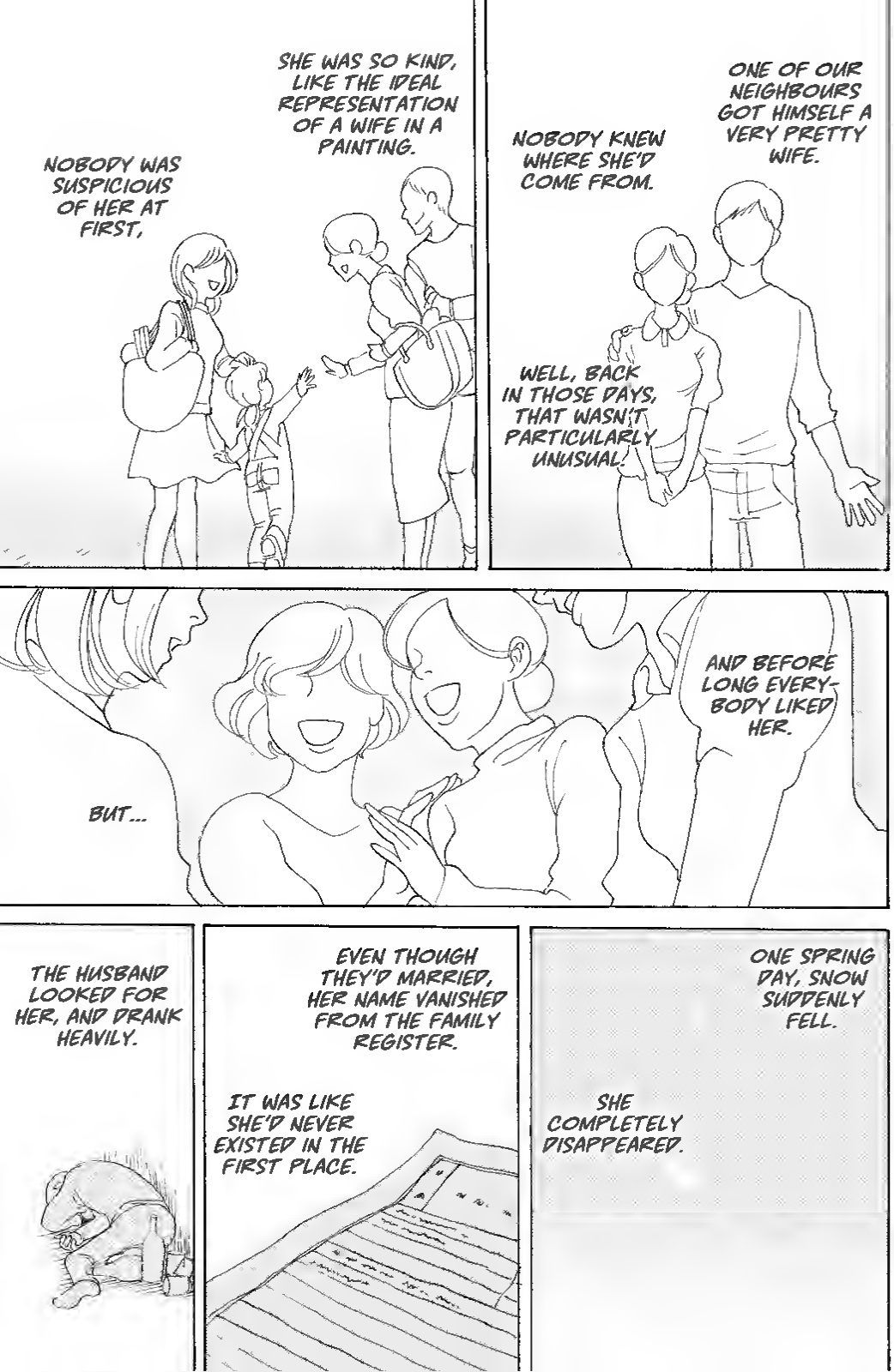

AH!



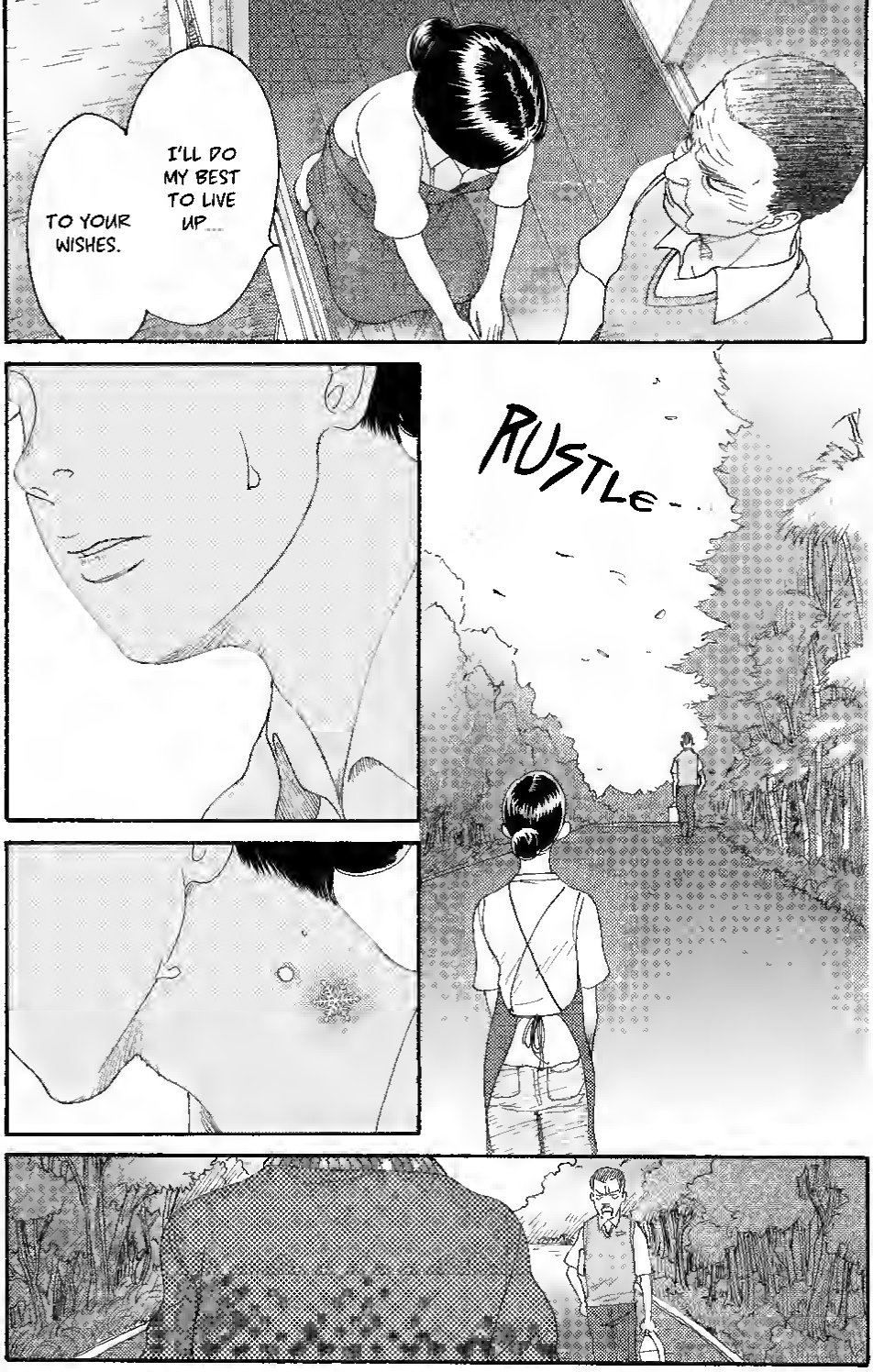
PLEASE COME IN!
HE SHOULD BE BACK SOON, THOUGH.
HE'S OUT ON A DELIVERY RIGHT NOW.

HELLO, MR MIKAMI!
WEL-COME!
IS SOUTA HERE?

YEP.
IT'S YUKI, RIGHT?
I KNOW SOMEONE WHO LOOKS A LOT LIKE YOU.
EXCUSE ME?
TAP
WELL, THIS WAS WHEN I WAS ONLY TEN YEARS OLD.

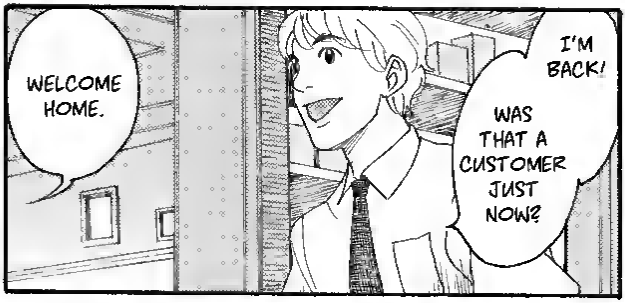

NOBODY WAS SUSPICIOUS OF HER AT FIRST,
SHE WAS SO KIND, LIKE THE IDEAL REPRESENTATION OF A WIFE IN A PAINTING.
NOBODY KNEW WHERE SHE'D COME FROM.
ONE OF OUR NEIGHBOURS GOT HIMSELF A VERY PRETTY WIFE.
WELL, BACK IN THOSE DAYS, THAT WASN'T PARTICULARLY UNUSUAL.
BUT...
AND BEFORE LONG EVERY-BODY LIKED HER.
THE HUSBAND LOOKED FOR HER, AND DRANK HEAVILY.
EVEN THOUGH THEY'D MARRIED, HER NAME VANISHED FROM THE FAMILY REGISTER.
IT WAS LIKE SHE'D NEVER EXISTED IN THE FIRST PLACE.
ONE SPRING DAY, SNOW SUDDENLY FELL.
SHE COMPLETELY DISAPPEARED.

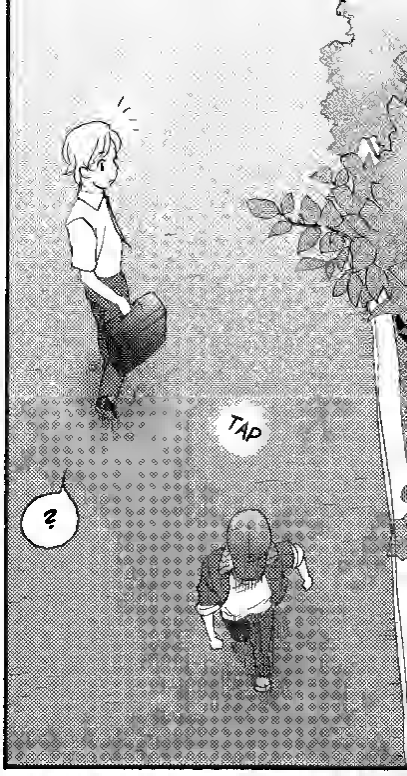
EVERY-BODY....
BEGAN TO MUTTER THAT PERHAPS SHE HADN'T BEEN HUMAN.
BUT WHEN THE SNOW MELTED AWAY, THE RUMORS STOPPED.
IT WAS AS THOUGH EVERYBODY HAD FOR-GOTTEN HER COM-PLETELY.
FOR SOME REASON, I WAS THE ONLY ONE WHO RE-MEMBERED. I DON'T KNOW WHY.
WELL, IT WAS A LONG TIME AGO.
MAKE SOUTA HAPPY. THAT'S ALL I ASK OF YOU.

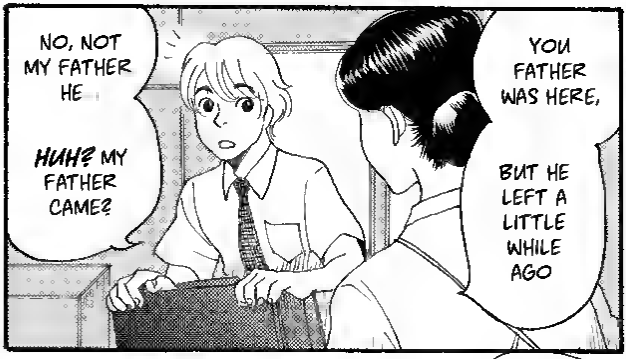

I'LL DO MY BEST TO LIVE UP...
TO YOUR WISHES.
RUSTLE...

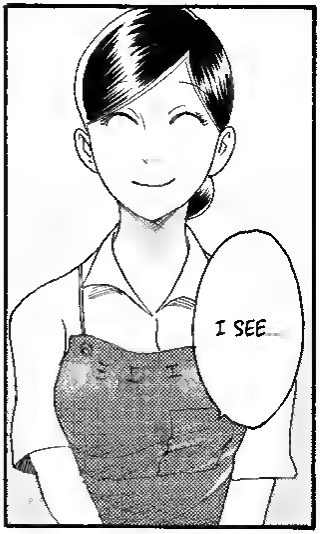
YEAH. IT'S JUST UP AHEAD. CAN'T MISS IT
EXCUSE ME,
IS MIKAMI WOODWORKING AROUND HERE SOMEWHERE?
THANKS.

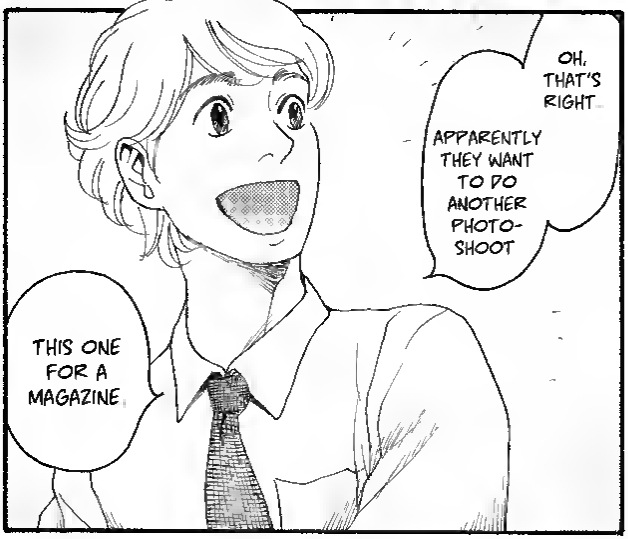
TRUNDLE


I'M BACK!
WELCOME HOME.
WAS THAT A CUSTOMER JUST NOW?


TAP
?


YOU FATHER WAS HERE,
BUT HE LEFT A LITTLE WHILE AGO
NO, NOT MY FATHER HE
HUH? MY FATHER CAME?


I SEE


OH, THAT'S RIGHT
APPARENTLY THEY WANT TO DO ANOTHER PHOTO-SHOOT
THIS ONE FOR A MAGAZINE

RUSTLE X 3

I KEEP SEEING THAT GUY AROUND HERE LATELY...
AH, HELLO THERE!
THE STORE'S OPEN, SO COME ON IN!
I'VE SEEN HIM TOO.
I GUESS IT'S BECAUSE OF THE TV PROGRAM, HUH?
HE'S A LITTLE SCARY
MANAGER
WHAT IS?
THERE'S BEEN, LIKE, THIS WEIRD GUY HANGING AROUND LATELY?
AT FIRST I THOUGHT HE WAS A CUSTOMER, BUT ..
HE'S GOTTA BE A THIEF OR SOMETHING, RIGHT?
I'VE SEEN HIM TOO
IF WE TALK TO HIM, HE LEAVES

I WONDER IF WE SHOULD TELL THE POLICE.
I WOULDN'T WORRY ABOUT IT THAT MUCH
I MEAN, NOTHING'S HAPPENED, RIGHT?
ANYWAY, BE CAREFUL, YUKI.
SURE. ALTHOUGH I HAVEN'T EVEN SEEN HIM...
WHY IS YUKI THE ONLY ONE WHO HASN'T SEEN HIM?
DON'T TELL ME...
YOU HAVEN'T?
NO